



MRT 50
EURO 5



MANUEL DE PROPRIÉTAIRE
OWNER'S MANUAL
MANUAL DEL PROPIETARIO

Bienvenu! welcome! Bienvenido!



*GARANTIE CONSTRUCTEUR DE 2 ANS (PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE). **TWO YEARS OF WARRANTY (PARTS AND MANPOWER).** DOS AÑOS DE GARANTIA (M.O.Y PIEZAS).



RIEJU S.A. vous remercie de la confiance que vous lui témoignez et vous félicite de votre bon choix.

Une longue expérience SUR le terrain de la compétition a permis à RIEJU de développer un véhicule avec des hautes prestations. Le résultat: les nouveaux modèles MRT 50 **EURO 5**.

Ce manuel du Propriétaire a pour but de vous informer sur l'usage et l'entretien du véhicule. Nous vous prions de lire attentivement les instructions ainsi l'information que nous vous détaillons ci-après.

Nous vous rappelons que la durée de vie du véhicule dépend de son usage et de l'entretien qu'il reçoit, réduit fortement le coût des réparations.

Ce manuel doit être considéré comme partie intégrante du véhicule et il doit être conservé dans l'équipement de base, même s'il y a un changement de propriétaire.

En cas d'incident, consultez le concessionnaire RIEJU, qui vous conseillera à tout moment.

N'oubliez pas que pour un fonctionnement correct de votre véhicule, vous devez exiger la pièce de **rechange d'origine**.



TABLE DES MATIÈRES

Description du véhicule _____	6	Robinet d'essence _____	14
Livraison du véhicule _____	7	Reservoir d'huile _____	15
Numéro d'identification du cadre _____	9	Vérifications importantes _____	16
Numéro d'identification du moteur _____	9	Frein avant _____	16
Principaux éléments de la moto _____	10	Frein arrière _____	17
Clefs _____	10	Liquide et plaquettes de frein _____	17
Commutateurs du guidon _____	10	Poignée de gaz _____	18
Commutateur des Clignotants _____	10	Pneumatiques _____	19
Commutateur du Klaxon _____	11	Tableau de bord _____	20
Commutateur du feu _____	11	Compteur de vitesse (Km/h ou Mph) _____	20
Commande du starter _____	11	Témoin "Neutral" des vitesses _____	20
Levier d'embrayage _____	12	Témoin de température moteur _____	20
Levier de frein avant _____	12	Témoin de feux de route _____	21
Pédale de frein arrière _____	12	Témoin des clignotants _____	21
Selecteur de changement de vitesse _____	13	Schéma du compteur _____	22
Réservoir d'essence _____	13	Bouton de réglage _____	23



Selection km / miles _____	23	Pour freiner _____	32
Usage du bouton "TRIP" _____	23	Arrêt _____	32
Temps total _____	24	Pédale de changement de vitesse _____	32
Temps intermédiaires _____	24	Carburateur _____	33
Selection 12 ou 24 heures _____	25	Suspension avant _____	34
Utilisation du chrono _____	25	Suspension arrière _____	34
Enregistrement de vitesse _____	26	Système de refroidissement _____	35
Configuration du compteur _____	27	Vérification de la bougie _____	36
Circonférence de la roue et n° de pulsations _____	27	Contrôl et niveau d'huile du carter _____	37
Valeurs de diamètre de roue et n° de puls. _____	28	Chaîne de Transmission _____	38
Réglage de l'horloge _____	29	Filtre à air _____	39
Fonctionnement et mise en marche du moteur _____	30	Nettoyage et stockage _____	41
Mise en marche du moteur _____	30	Contrôles à effectuer avant la mise en route _____	43
Rodage _____	31	Caractéristiques techniques _____	44
Accélération _____	31	Plan d'entretetien _____	46



DESCRIPTION DU VÉHICULE

Ce véhicule est équipé d'un moteur monocylindre à deux temps à refroidissement liquide, et admission par clapets. La cylindrée de son moteur est de 49,7 centimètre cube.

Le moteur est monté sur un châssis périmétrique à haute résistance, avec des roulements de direction de type conique. La suspension avant sur les modèles MRT et MRT SM 50 la suspension arrière se compose d'une fourche inversée hydraulique avec des barres de 37 mm. de diamètre. Dans les modèles PRO, il se compose d'une fourche inversée hydraulique avec une barre de 40 ou 41 mm. sur les modèles MRT et MRT SM 50, la suspension arrière est constituée d'un amortisseur hydraulique d'une grande résistance et grand confort.

La suspension arrière, sur les modèles PRO, se compose d'un amortisseur fixé à un système progressif de biellettes qu'offre une grande douceur de fonctionnement. Dans les modèles PRO, ils intègrent un amortisseur à gaz avec régulation de la précharge du ressort. Le frein à disque avant a un diamètre de 220 mm en acier inoxydable et 180 mm avec étrier de frein radial sur les modèles MRT 50 et MRT SM 50. Sur les modèles PRO, le disque de frein avant est de 300 mm. Avec un étrier de frein radial à double piston.



LIVRAISON DU VÉHICULE (EFFECTUER LA PREMIÈRE LIVRAISON)

MANUEL DU PROPRIETAIRE – Expliquer l'importance de lire et comprendre toute l'information. Accentuer la compréhension sur les pratiques de sécurité et d'entretien.

CARTE DE REGISTRE DE GARANTIE – Remplir l'information nécessaire, avec copie au client.

UTILISATION – Expliquer l'utilisation correcte du véhicule.

AVERTISSEMENTS – Expliquer l'importance des avertissements pour garantir une longue "vie" au véhicule.

CLÉFS – Livraison d'un jeu complet. (Conseiller de faire un jeu de rechange).

PREMIERE REVISION – Expliquer l'importance de la révision des 500 km.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE – expliquer le besoin de l'entretien périodique et indiquer que le non-respect des procédures de vérifications et d'entretiens en atelier agréé Rieju, engendre la "perte de la garantie du véhicule"



ATTENTION: Toute modification de pièce non d'origine, et donc Non autorisé par Rieju pendant la période de garantie, libère le constructeur de toute responsabilité et annule la garantie.



LIVRAISON DU VÉHICULE (INSPECTION PRÉCÉDENT LA LIVRAISON)

PARAMÈTRES:

RÉTROVISEURS – Paramètre en position correcte pour le pilote.

LEVIER D'EMBRAYAGE – Régler le jeu et la tension

PÉDALE DU FREIN – Régler à la hauteur du pilote

LEVIER DE CHANGEMENT DE VITESSE – Régler la position et le parcours pour le pilote



ATTENTION: RIEJU met en garde toutes modifications ou élimination d'éléments du véhicule pouvant se convertir et provoquer de l'insécurité ainsi qu'une faute aux normes légales.

Nous rappelons que toute manipulation ou changement de pièces NON D'ORIGINE, provoque automatiquement l'exclusion de la période de Garantie



NUMERO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE

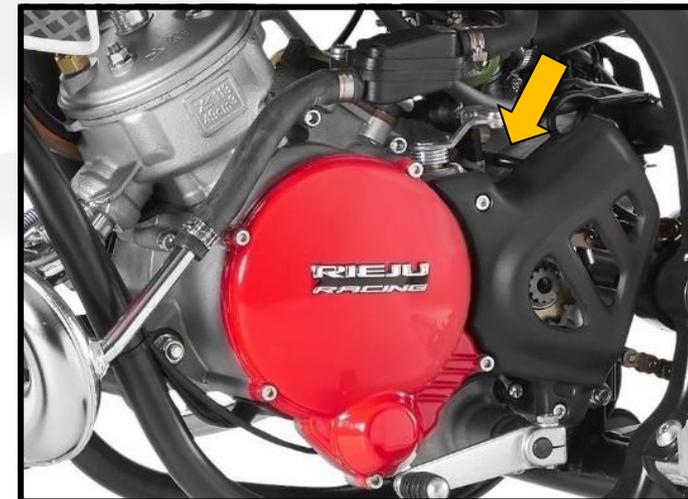
Le numéro d'identification de votre véhicule est gravé sur le châssis.

Le numéro qui est gravé sur la partie droite du tube de direction, vous sera utile à tout effet (Certificat de caractéristiques, assurances, etc...), et devrait être cité en cas de suggestion ou de réclamation, ainsi que pour toutes demandes de pièces de rechange.



NUMERO D'IDENTIFICATION DU MOTEUR

Le numéro du moteur est marqué sur la partie supérieur du demi-carter gauche.





ELEMENTS PRINCIPAUX DE LA MOTO

CLEFS

Avec ce modèle est livré un jeu de clefs, celles-ci servent pour la serrure de contact.

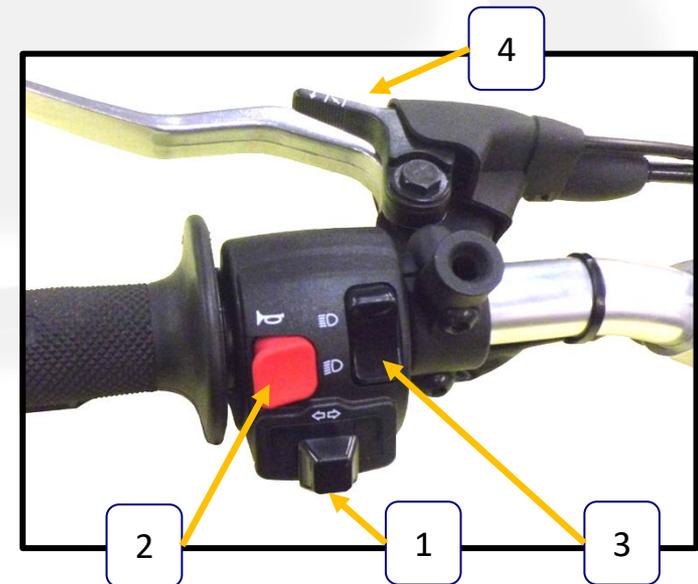
COMMANDES DU GUIDON

1.-Commande des clignotants

Il y a 3 positions: Lorsque la position est au milieu les clignotants sont désactivés. Actionnez le bouton vers la droite lorsque vous signalez un déplacement vers la droite, actionnez le bouton vers la gauche lorsque vous effectuez un déplacement vers la gauche. Sachez que le bouton revient toujours à sa position initiale.



OBSERVATION: N'oubliez pas de déconnecter un fois le déplacement effectué, en appuyant sur le bouton en position initiale.





2-.Commutateur de klaxon

Actionner le bouton pour klaxonner.

3-.Commutateur de feux

Il dispose de deux positions: La position inférieure correspond aux feux de position et la position supérieure aux feux de route.

Ce modèle à une ampoule de 12V 35/35W H4 pour le feux de croisement et route et de 12V 5W pour le feux de position.



ATTENTION: Veillez à utiliser uniquement des ampoules d'origines avec les mêmes valeurs constructeurs pour ne pas provoquer des incidents et divers pannes (afin aussi de maintenir la garantie) .

4-.Commande du starter

Quand le moteur est à froid il est nécessaire d'actionner le starter pour démarrer.



ATTENTION: Une fois que le moteur est à sa température normale de fonctionnement, il faut remettre le dispositif du starter à sa position de repos, car cela peut provoquer un mauvais fonctionnement du moteur.



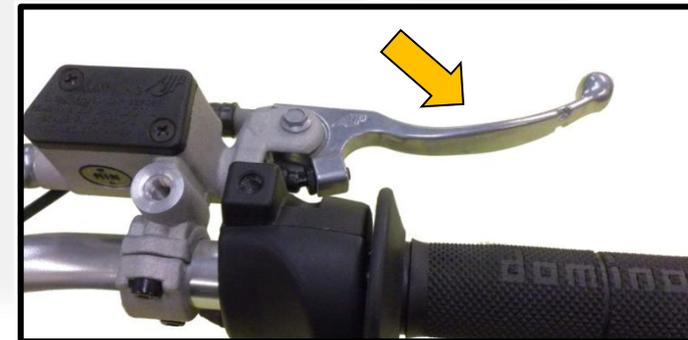
LEVIER D'EMBRAYAGE

Le levier d'embrayage est situé sur la partie gauche du guidon. Pour l'actionner, appuyez sur le levier vers le guidon.



LEVIER DE FREIN AVANT

Le levier du frein avant est situé sur la partie droite du guidon. Pour actionner le frein, appuyez sur le levier vers le guidon.



PÉDALE DE FREIN ARRIÈRE

La pédale de frein arrière est située sur la partie droite de la moto. Pour l'actionner, faites pression avec le pied vers le bas.





SELECTEUR DE CHANGEMENT DE VITESSE

Le selecteur de changement de vitesse est situé sous la partie gauche du moteur. Il est actionné avec le pied. Pour mettre la première vous devez appuyer vers le bas. Pour passer les autres vitesses, levez vers le haut le selecteur de changement de vitesse avec le pied.

RÉSERVOIR D'ESSENCE

Pour accéder au réservoir d'essence, ouvrir le bouchon du réservoir, en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

N'oubliez pas d'utiliser toujours de l'essence sans huile.

La capacité du réservoir d'essence est de 6 litres.



ATTENTION: Utiliser de l'essence sans plomb E5, l'usage d'un autre type de combustible peut endommager le moteur et les réparations alors ne seront pas compris dans la garantie.



ROBINET D'ESSENCE

Le robinet d'essence est situé dans la partie gauche du véhicule, au-dessous du réservoir d'essence. Il dispose de trois positions:

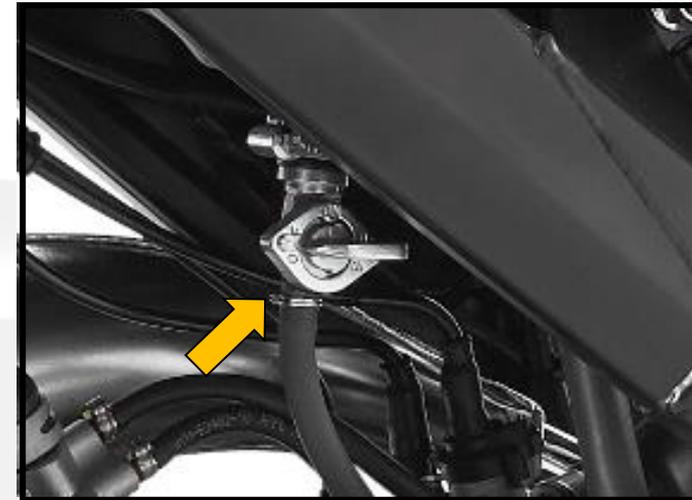
OFF: Avec la manette dans cette position, l'essence ne passera pas. Placez la manette dans cette position lorsque le moteur ne fonctionne pas.

ON: Avec la manette dans cette position, l'essence arrive au carburateur. La conduite normale se réalise avec la manette dans cette position.

RES: Cette position est celle de la RÉSERVE. Si vous restez sans essence lorsque vous conduisez avec la manette positionnée sur ON, tournez la manette sur la position RES. Remplissez le réservoir d'essence au plus vite, et après, n'oubliez pas de remettre la manette sur la position ON.



CONSEIL: Ne pas conduire de forme habituelle en position de réserve puisque vous pourriez rester sans essence.





RESERVOIR D'HUILE

Situé sur la partie avant gauche du véhicule, devant le réservoir d'essence, à la même hauteur que le radiateur. Pour ajouter de l'huile, dévissez le bouchon supérieur. La capacité d'huile est de 1,2 litres.



ATTENTION: Ne jamais laisser le réservoir d'huile vide, au contraire il est nécessaire de purger la pompe pour éliminer l'air du circuit. Si le véhicule reste sans huile, cela peut provoquer de sérieux dommages au moteur. Ceci ne sera pas pris en garantie.



CONSEIL: Le moteur est prévu pour l'utilisation d'huile semisynthétique 2T. RIEJU recommande l'utilisation de l'huile

GRO MIX 3





VÉRIFICATIONS IMPORTANTES

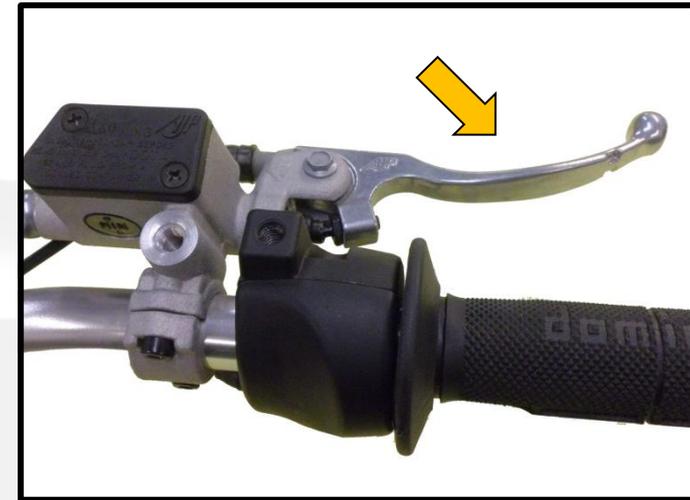
Frein avant

Lorsque vous appuyez sur le levier de frein avant, cela actionne le frein avant en poussant le liquide de frein du maître cylindre jusqu'à l'étrier de frein avant. Les plaquettes de frein sont poussées par le piston de l'étrier de frein contre le disque de frein avant, pour freiner le véhicule.

La surface de freinage du disque doit être propre et sans saletés pour garantir l'efficacité maximale du freinage. Si pour quelques raisons, le maître cylindre avant est vide de liquide de frein il faut le remplir selon la quantité nécessaire. Si il y a de l'air dans le système, les freins doivent être purgés.



ATTENTION: La purge des freins doit-êtré effectuée par un professionnel. Rieju recommande d'effectuer cette operation auprès d'un distributeur officiel RIEJU.





FREIN ARRIÈRE

Contrôler périodiquement le niveau de liquide de frein du réservoir placé au dessus du maître-cylindre du frein arrière et pour remplir ce dernier, ce placer au dessus .



ATTENTION: Si le réservoir est vide, veuillez consulter votre concessionnaire RIEJU.

NIVEAU DU LIQUIDE ET USURE DES PLAQUETTES DE FREIN

Assurez-vous que le niveau de liquide de frein soit correct; le cas contraire, veuillez contrôler l'usure des plaquettes de frein. Si les plaquettes de freins présentent moins de 2 mm d'épaisseur, elles doivent être remplacés.

L'épaisseur minimum des plaquettes de frein doit être de 2 mm.



ATTENTION: N'oubliez pas que toutes ces opérations doivent être effectuées par votre concessionnaire RIEJU.





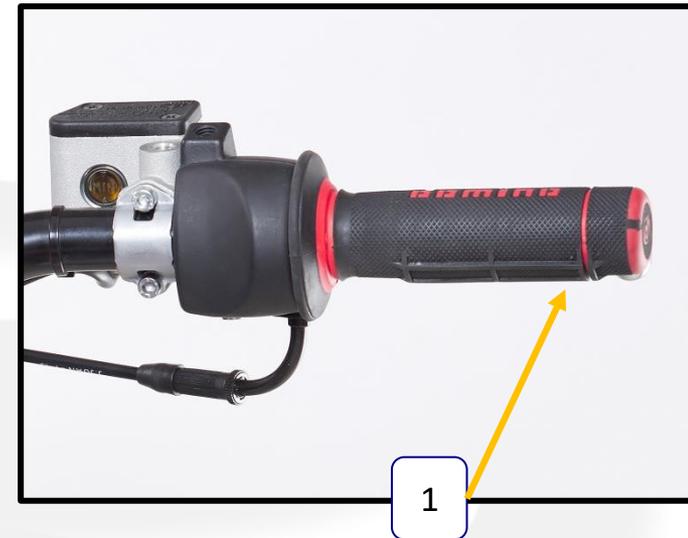
Poignée de gaz(1)

Assurer son bon fonctionnement, en vérifiant si le mouvement est correct. La poignée doit retourner a sa position initial lorsqu'on la lache.

Lumières, indicateurs et témoins.

Vérifier le fonctionnement de toutes les lumières, clignotants, témoin d'huile et témoin du reservoir d'essence.

Remplacer les ampoules si nécessaire.





PNEUMATIQUES

La pression des pneumatiques influe directement sur la stabilité et le confort de la machine, sur la distance de freinage, et surtout sur la sécurité de l'utilisateur, c'est pourquoi il est important de vérifier la pression des pneumatiques.

Vérifier que la jante ne soit pas décentrée et que le pneu ne soit pas trop usé



Ne pas surcharger le véhicule car, en plus de risquer de perdre l'équilibre, cela augmente l'usure des pneumatiques.



ATTENTION: Quand la pression est trop importante, les pneus n'amortissent pas, et transmettent directement les coups et les secousses au châssis et au guidon, affectant négativement la sécurité et le confort.

PRESSION

PNEUS	AVANT	ARRIERE
Enduro	1,7 Kg/Cm ²	1,8 Kg/Cm ²
Super Motard	2,2 Kg/Cm ²	2,4 Kg/Cm ²



TABEAU DE BORD

1.- Compteur (Km/h ou Mph)

2.- Témoin “Neutre” des vitesses ()

Ce témoin s’allume quand le levier de changement de vitesse est en position neutre (N).

3.- Témoin de température moteur ()

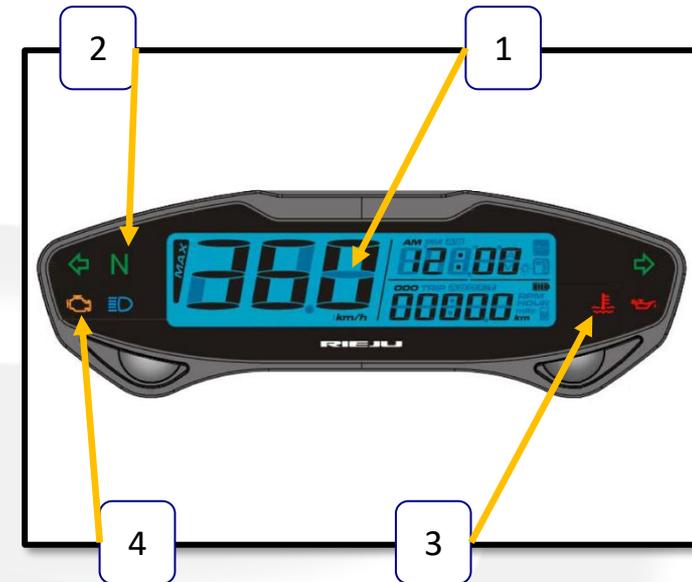
Ce témoin est très important puisqu’il nous indique une augmentation excessive de la température du moteur, cet excès de température peut être dû à un problème du moteur ou à un niveau bas de liquide réfrigérant du radiateur.

 **ATTENTION:** On ne doit jamais circuler avec ce témoin allumé puisqu’il peut produire de graves problèmes de moteur, allez le plus rapidement possible chez votre concessionnaire RIEJU.

4.- Témoin de erreur moteur ()

Ce témoin fait des flash quand on trouve un erreur sur le système de carburation

 **ATTENTION:** consulter vôtres concessionnaire Rieju le plus tôt possible.





5.- Témoin de feu de route ()

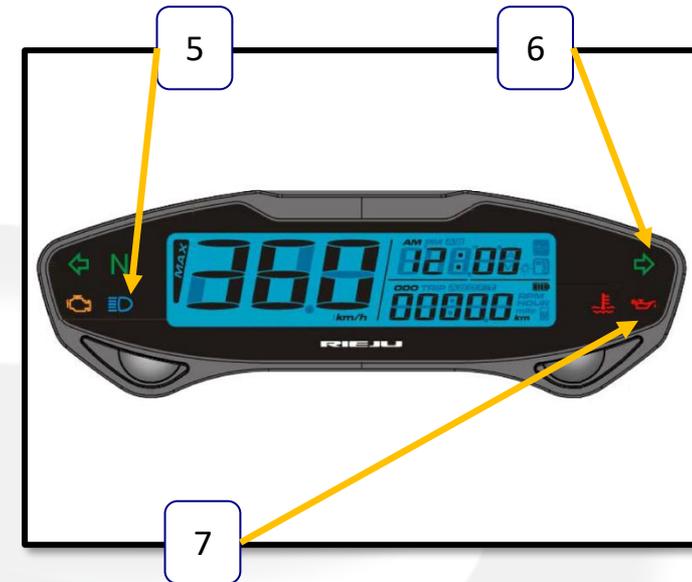
Ce témoin s'allume lorsqu'on conduit avec le feu de route.

6.- Témoin des clignotants ()

Ce témoin s'allume quand les clignotants sont actionnés (droit ou gauche).

7.- Témoin d'huile ()

Le témoin rouge s'allume lorsque le niveau d'huile de mélange est bas, c'est à dire quand le niveau arrive en reserve. Quand le témoin s'allume, il faut remplir le reservoir le plus rapidement possible.



ATTENTION: Si le reservoir est vide, le moteur peut-être endommagé serieusement. La garantie ne prend pas en charge les dommages causés par le fonctionnement du véhicule sans huile de melange.



SCHÉMA TABLEAU DE BORD

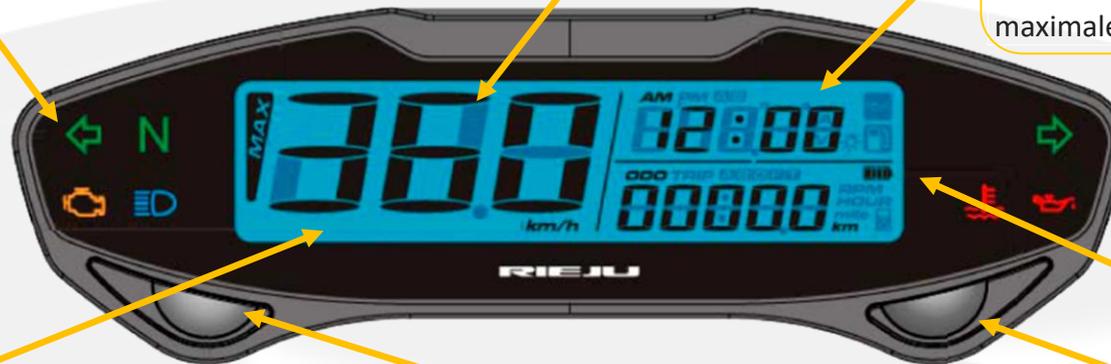
Témoins

- Feu de route ()
- Clignotants ()
- Neutral ()
- Panne moteur ()
- Température ()

Compteur de vitesse

- Unités Km/h ou Mph

- Horloge : Format 12/24
- temporisateur
- Enregistrement de vitesse : Vitesse moyenne et vitesse maximale.



- Voltmètre: écran : 4 niveaux

Compteur de vitesse

- écran: 0-99999 km (miles), se remet a 0 automatiquement après de 99999 km (miles)
- Unité de visualisation: 1 km (mile)

Compteur de vitesse partiel

- Écran: 0-999.9 km (millas), se remet 0 automatiquement après de 999.9 km (miles)
- Unité de visualisation: 0.1 km (miles)

Bouton de Sélection

Appuyer le bouton de selection dans l'écran principal pour changer entre le mode 12/24 heures, enregistrer le compteur, chrono et vitesse maximale.

Bouton de Réglage

Appuyer le bouton de réglage dans l'écran principal pour modifier entre ODO, Trip A/B, Temps total, Temps intermédiaires A/B.

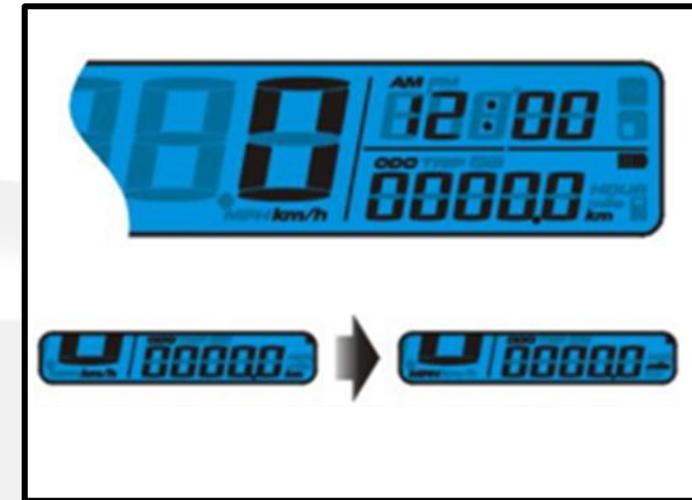
Appuyer et maintenir le Bouton de réglage 3 secondes dans l'écran Trip A/B pour initialiser.

Appuyer et maintenir le Bouton de réglage 3 secondes dans l'écran pour initialiser temps intermédiaires A/B.



BOUTON DE RÉGLAGE

SELECTION DE KM/MILES: Dans l'écran principal (menu "ODO" sélectionné) appuyez et maintenez le Bouton de réglage 3 secondes pour modifier l'unité de vitesse de **km** à **miles**.



UTILISATION DU TRIP (PARCOURS INTERMÉDIAIRE): Dans l'écran principal, appuyer le **bouton de réglage** une fois pour modifier le menu "ODO" (compteur de vitesse) à "TRIP A" (parcours).

Appuyer et maintenir 3 secondes le **Bouton de réglage** pour initialiser le "TRIP A".

Appuyer le bouton de réglage pour changer de "TRIP A" a "TRIP B".

Appuyer et maintenir 3 secondes le **Bouton de réglage** pour iniliser le "TRIP B".





TEMPS TOTAL: Appuyer le bouton de réglage pour modifier de “TRIP B” au temps total d’usage “HOUR” (cette valeur ne se remet pas à zero)

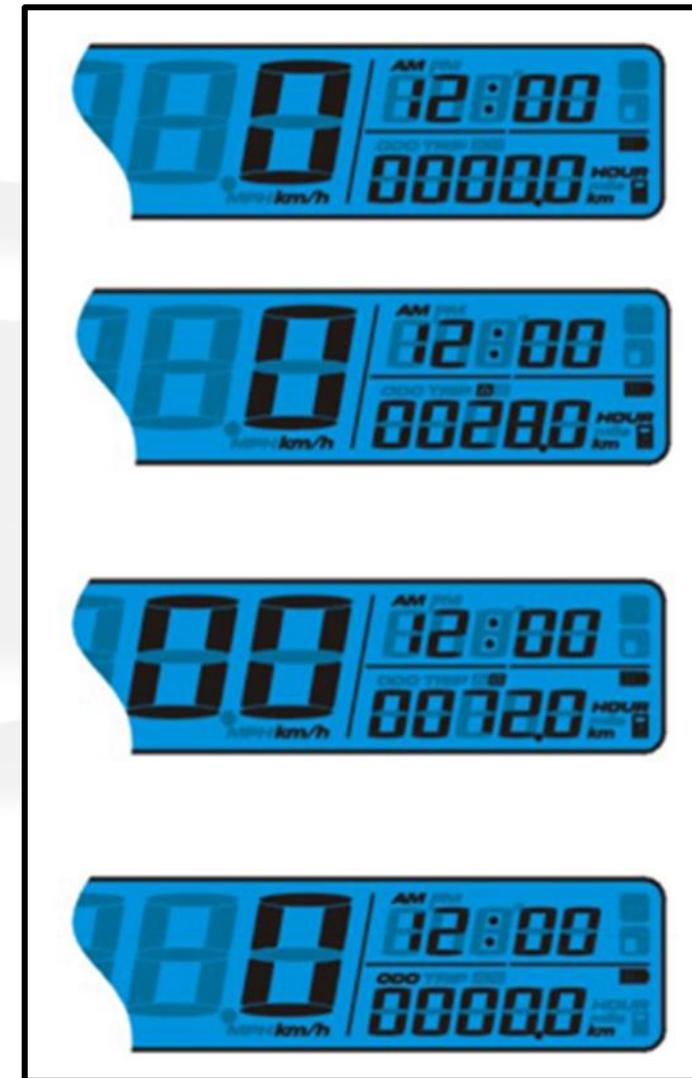
TEMPS INTERMÉDIAIRES: Appuyer le **Bouton de réglage** pour modifier du temps total d’usage “HOUR” à temps intermédiaire A “HOUR A”.

Appuyer et maintenir 3 secondes le **Bouton de réglage** pour initialiser le Temps intermédiaire A.

Appuyer le **Bouton de réglage** pour modifier de Temps intermédiaire A à Temps intermédiaire B

Appuyer et maintenir 3 secondes le **Bouton de réglage** pour initialiser le Temps intermédiaire B.

Appuyer le **Bouton de Réglage** pour retourner au Temps intermédiaire B de l’écran principal.



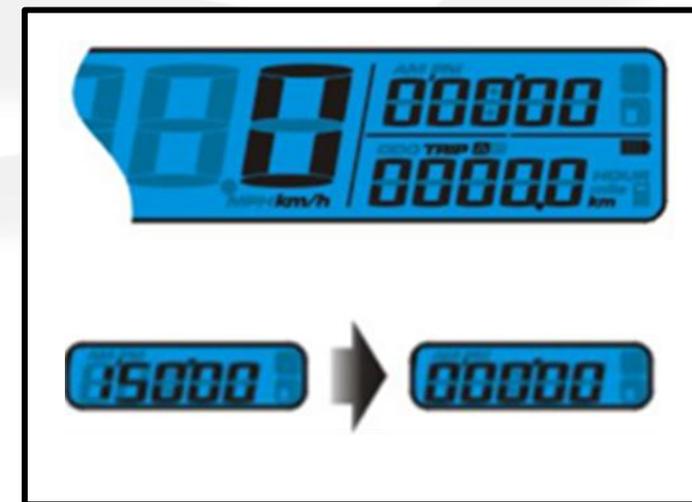
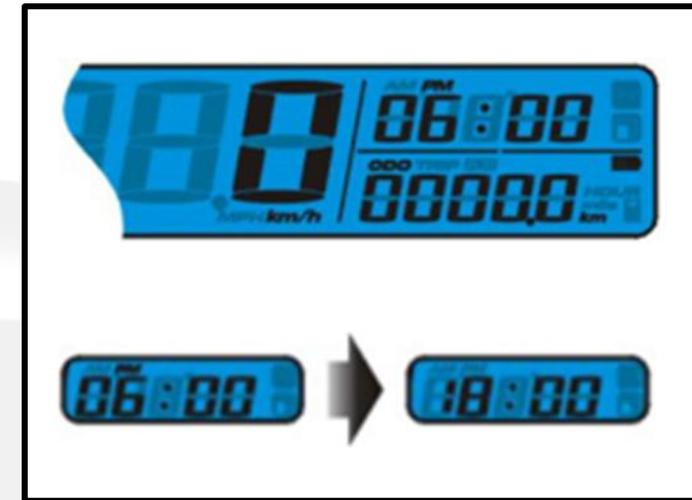


BOUTON DE SELECTION

SELECTION 12 a 24 HEURES: Dans l'écran principal appuyer et maintenir 3 secondes le **Bouton de Selection** pour modifier le mode de 12 à 24 heures et à l'inverse. Ne pas oublier que si vous sélectionnez le mode à 24 heures, alors le symbole AM / PM ne s'affichent plus.

UTILISATION DU CHRONO: Appuyer le **Bouton de Sélection** dans l'écran principal pour modifier de l'horloge à chrono.

Appuyer et maintenir 1 second le **Bouton de Sélection** pour initialiser le chrono.

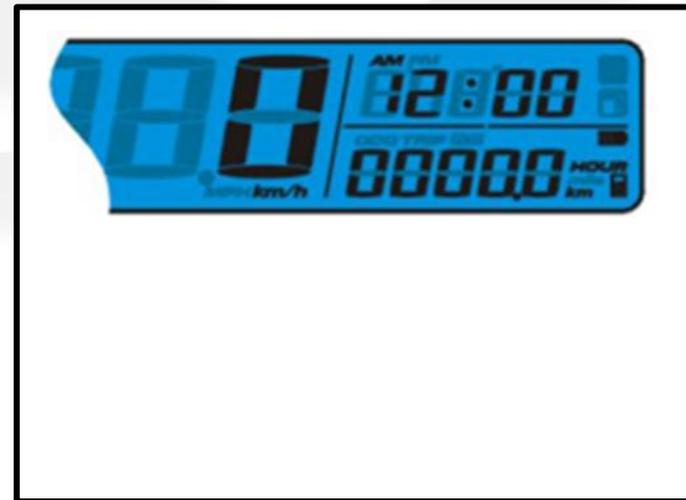
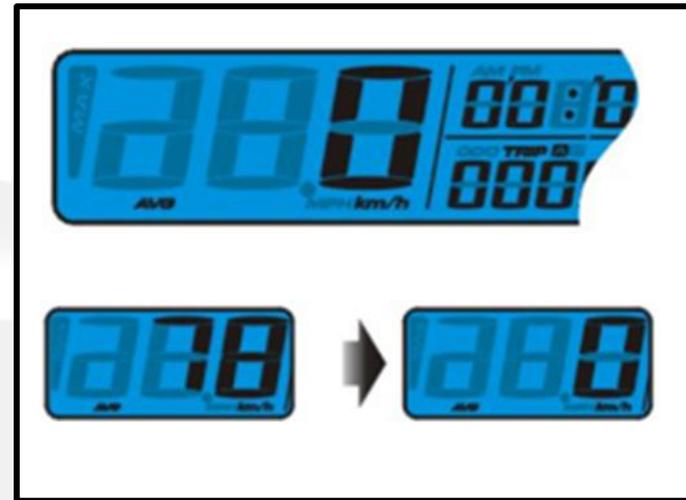




REGISTRE DE VITESSE: Le registre de vitesse nous indique la vitesse maximale et moyenne obtenu. Appuyer le **Bouton de Sélection** pour changer du chronomètre à registre de vitesse.

Appuyer et maintenir 3 secondes le **Bouton de Sélection** pour initialiser le Registre de Vitesse. La vitesse moyenne et la vitesse maximale, s'indique en rotation de 3 secondes.

Appuyer le **Bouton de Selection** pour retourner au Registre de vitesse sur l'écran principal.





CONFIGURATION DU COMPTEUR

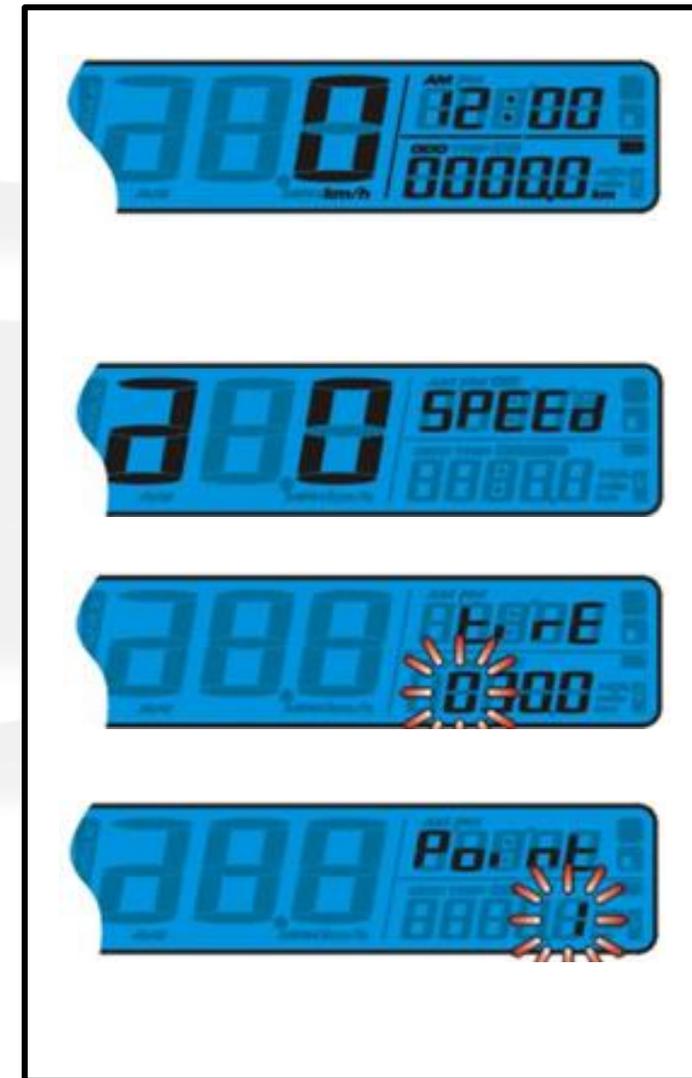
Pour accéder au menu de configuration sur l'écran principal, appuyer le **Bouton de réglage** et le **Bouton de sélection** simultanément pendant 3 secondes.

CIRCONFÉRENCE DE LA ROUE ET DU NOMBRE D'IMPULSION: Sur le menu "SPEED" Appuyer le bouton de réglage pour entrer au sous-menu de la circonférence du pneu.

Appuyer le Bouton de réglage pour modifier le chiffre et le Bouton de sélection pour changer les valeurs .

Une fois introduit la valeur de la circonférence du pneu, appuyer le **Bouton de Réglage** pour entrer dans le sous-menu du nombre d'impulsion .

Appuyer le **Bouton de Réglage** pour modifier le chiffre et le **Bouton de Selection** pour changer les valeurs.





VALEURS DE CIRCONFÉRENCE DE ROUE ET NOMBRE D'IMPULSION

Les valeurs de la circonférence de la roue et le nombre d'impulsion doivent être les suivants:

PNEUMATIQUE	CIRCONFÉRENCE	IMPULSIONS
Enduro	2100	6
Super Motard	2030	6



ATTENTION: Introduire des valeurs différentes du tableau ci-dessus, entraînera des vitesses erronées du compteur. En cas de non-respect des valeurs indiquées ci-dessus pour la programmation du compteur, **RIEJU** est couvert de toute responsabilité.



RÉGLAGE DE L'HORLOGE: Accéder au menu de configuration de l'écran principal, en appuyant sur le **Bouton de réglage** et le **Bouton de Selection** simultanément pendant 3 secondes.

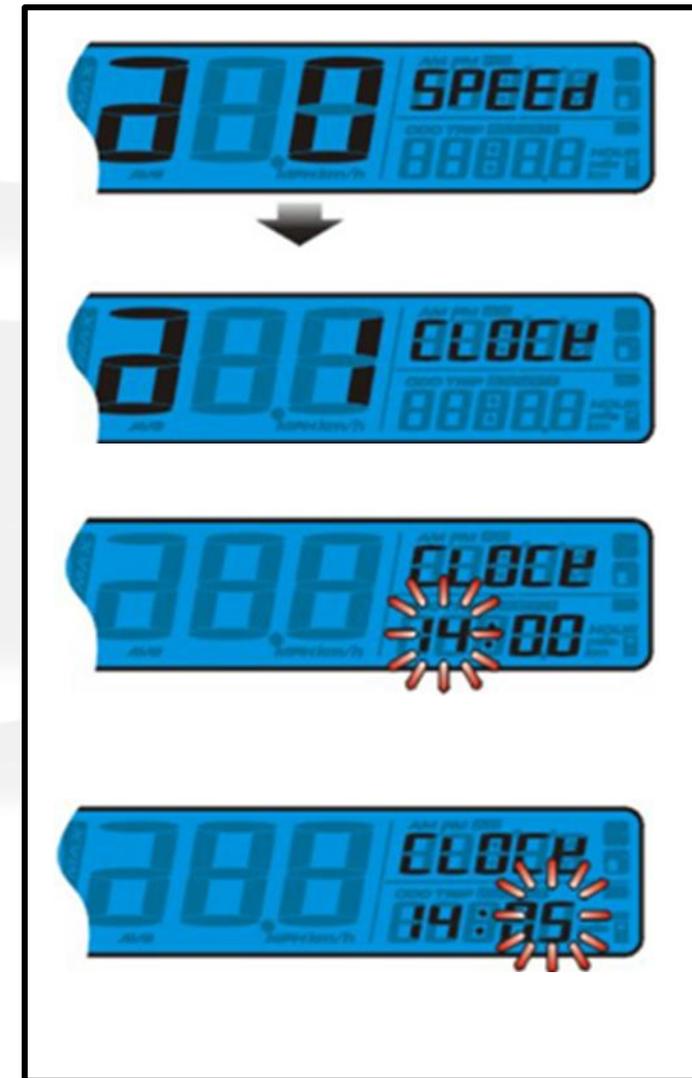
Appuyer le **Bouton de Réglage** 2 fois et s'affiche le menu "CLOCK".

Appuyer le **Bouton de réglage** pour sélectionner le chiffre de l'heure et le **Bouton de Selection** pour modifier les valeurs.

Une fois l'heure programmé appuyez le **Bouton de Réglage** pour entrer au menu de parametrage des minutes et le **Bouton de Selection** pour modifier les valeurs.



ATTENTION: Ne pas modifier les réglages usine.





FONCTIONNEMENT ET MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Il est très important de bien connaître son véhicule, ainsi que son fonctionnement.



ATTENTION: Vous ne devez pas laisser le moteur allumé dans un habitacle fermé, car les gaz toxiques d'échappement peuvent provoquer de graves conséquences en cas d'inhalation.

MISE EN MARCHÉ DU MOTEUR

Ouvrir le robinet d'essence. Si le moteur est froid, actionnez le dispositif du starter. Tournez la clé de contact selon le sens des aiguilles d'une montre, vérifiez que le moteur est au point mort, fermez complètement la poignée de l'accélérateur et actionnez le bouton de mise en marche. N'oubliez pas que le moteur de démarrage électrique ne doit pas tourner pendant plus de cinq secondes par essai. Quelques secondes après la mise en marche, arrêter le starter en désactivant le dispositif. Ensuite appuyez sur la manette de l'embrayage et mettez la première vitesse, laissez aller progressivement la manette de l'embrayage et, en même temps, accélérez doucement. Ne pas accélérer à fond ni faire tourner le moteur à haut régime tant que le moteur n'est pas suffisamment chaud.



ATTENTION: Avant de partir, il est important de toujours chauffer le moteur et ne jamais accélérer fort avec le moteur à froid. Ainsi vous assurez à votre moteur une plus grande longévité.



RODAGE

La période la plus importante de la vie de votre motocyclette est comprise qui est comprise entre 0 et 500 kms. C'est pourquoi nous vous prions de lire attentivement les instructions suivantes. Pendant les premiers 500 kms, vous ne devez pas surcharger la motocyclette car le moteur est neuf et les différentes parties du moteur s'usent et se polissent entre elles, jusqu'au parfait fonctionnement. Durant cette période, vous devez éviter l'usage prolongé du moteur à haut régime, ou dans des conditions qui peuvent provoquer un échauffement excessif du moteur.



ATTENTION: Comme indique le manuel de Service vous devez aller à l'atelier officiel de Rieju pour la première révision des 500Km, impérativement. Il est primordial de faire les visites d'atelier indiqués sur les coupons de révision et d'exiger la signature et le tampon du concessionnaire au moment de récupérer le véhicule. Le "Non" respect des indications peut entraîner la perte de la Garantie de son véhicule.

ACCELÉRATION

La vitesse peut être ajustée en ouvrant ou en fermant l'accélérateur. En tournant vers l'arrière vous augmentez la vitesse et en tournant vers l'avant, vous réduisez la vitesse.



POUR FREINER

Fermez la poignée de gaz, actionnez les freins avant et arrière à la fois, en augmentant progressivement la pression.



ATTENTION: Si vous freinez brusquement vous pouvez dériver

ARRÊT

Fermez la poignée de gaz, actionnez les freins simultanément et lorsque le véhicule a réduit sa vitesse, appuyez à fond sur le levier de l'embrayage. Pour arrêter le moteur, arrêter le contact en enlevant la clé, ou appuyez sur le coupe circuit. Une fois que le moteur est arrêté, fermez toujours le robinet d'essence.

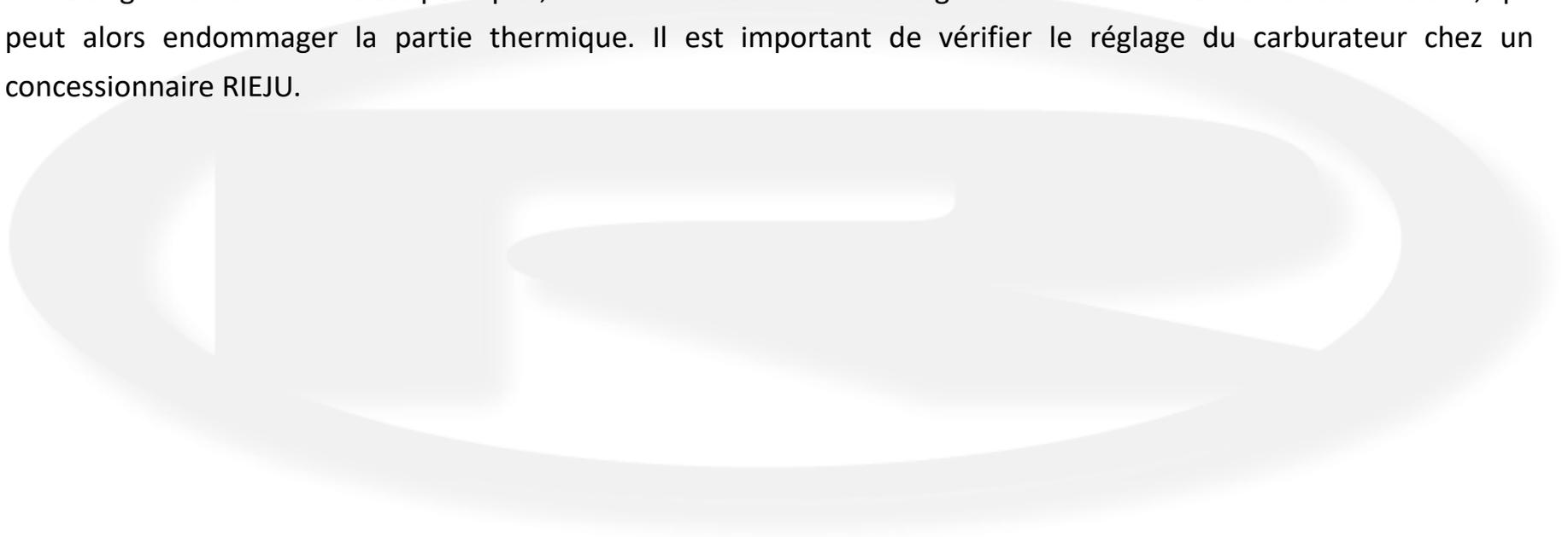
PÉDALE DE CHANGEMENT DE VITESSE

Elle est située sous la partie gauche du moteur, elle s'actionne avec le pied, qui l'accompagne tout au long du son parcours, et en la relâchant pour qu'elle puisse revenir à sa position de repos avant de charger à nouveau de vitesse. Pour passer la première vitesse, vous devez appuyez sur la pédale vers le bas; pour les autres vitesses, vous devez pousser la pédale vers le haut avec la pointe du pied.



CARBURATEUR

C'est une des parties qui a une grande influence sur le rendement du moteur; c'est dans le carburateur que se réalise le mélange d'essence-air. C'est pourquoi, une mauvaise carburation signifie un mauvais rendement du moteur, qui peut alors endommager la partie thermique. Il est important de vérifier le réglage du carburateur chez un concessionnaire RIEJU.





SUSPENSION AVANT

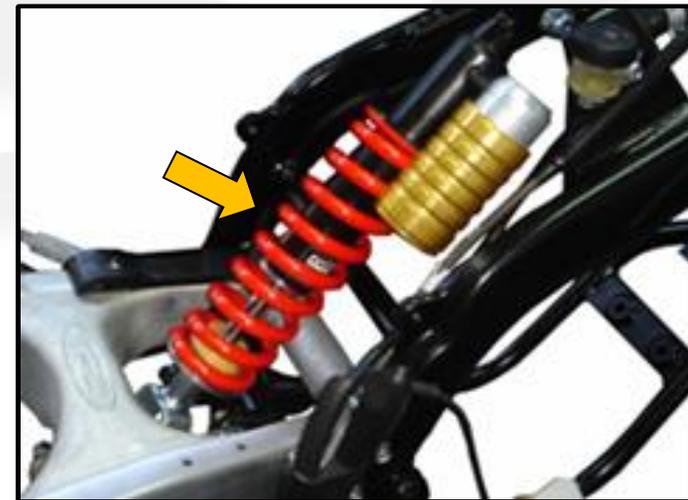
La suspension avant se compose d'une fourche hydraulique au design moderne et d'une technologie très avancée.

- Sur modèles basiques: Fourche hydraulique de \varnothing 37 mm.
- Sur modèles PRO: Fourche inversée de \varnothing 40 ou \varnothing 41 mm.



SUSPENSION ARRIÈRE

La suspension arrière est composée d'un mono amortisseur hydraulique à gaz avec bouteille séparée, et d'un régulateur de précharge du ressort au réglage manuel, ainsi que du système progressif de biellette PRS (Progressive Racing System).





SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Dans la partie frontale droite de la motocyclette se trouve, derrière la grille de protection, le radiateur de refroidissement.

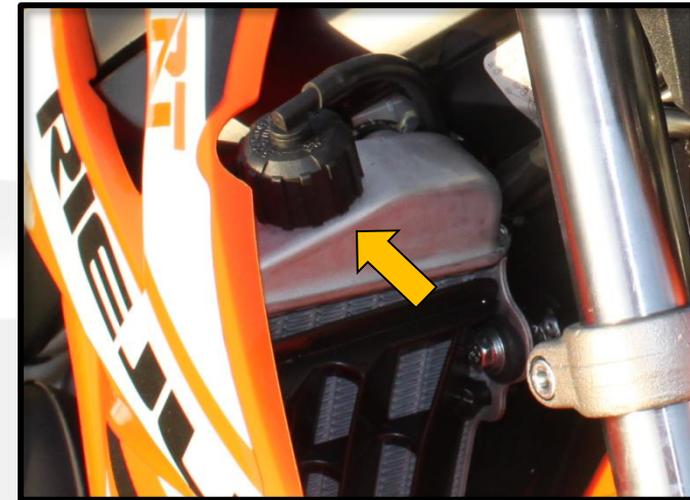
Il faut prendre soin de vérifier qu'il soit complètement plein, pour s'assurer que le liquide réfrigérant réalise bien l'ensemble du circuit.



Pour vérifier le niveau de liquide, levez le bouchon du radiateur et remplir si besoin.



ATTENTION: Ne jamais ouvrir le bouchon du radiateur si le moteur est chaud, car le liquide bouillant peut sortir par la pression (très dangereux!!). Il est recommandé d'utiliser un liquide antigel. Ainsi on évite la congélation de l'eau, car dangereux (grippages et cassures). Si vous ne disposez pas de liquide antigel, vous pouvez utiliser temporairement de l'eau distillée (l'eau courante peut endommager le radiateur).





CONTROLE DE LA BOUGIE

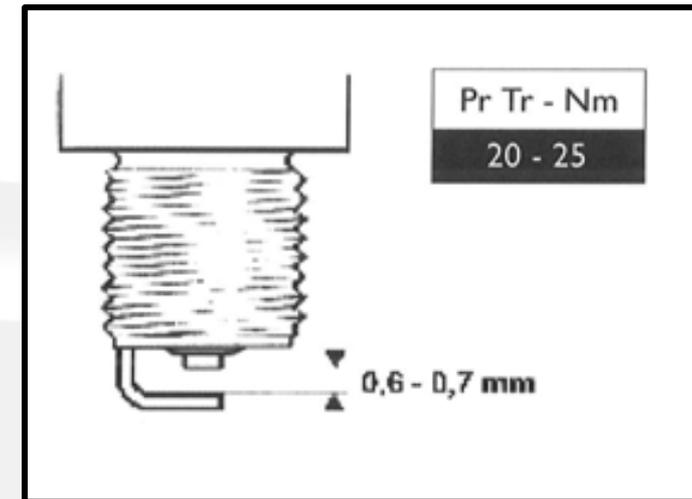
La bougie est un composant très important du moteur et très facile à contrôler. Il faut démonter et vérifier périodiquement la bougie parce que l'échauffement et les dépôts la détériore lentement. Si l'électrode est excessivement usée ou si la suie ou d'autres dépôts sont excessifs, vous devez changer la bougie contre une du type et degré thermique recommandé:

NGK BR9 ES

Avant de monter une bougie, mesurez l'espace entre les électrodes avec une cale et vérifiez que l'écartement soit bien compris entre 0,6 et 0,7 mm.



ATTENTION: Lorsque vous installez la bougie, nettoyez toujours la surface de la rondelle, pour éviter que des restes de saleté ne puisse entrer dans la chambre de combustion. Vissez la bougie doucement et finir de serrer entre 1/8 et 1/4 tour avec une clé spéciale.





CONTROLE ET NIVEAU D'HUILE DU CARTER

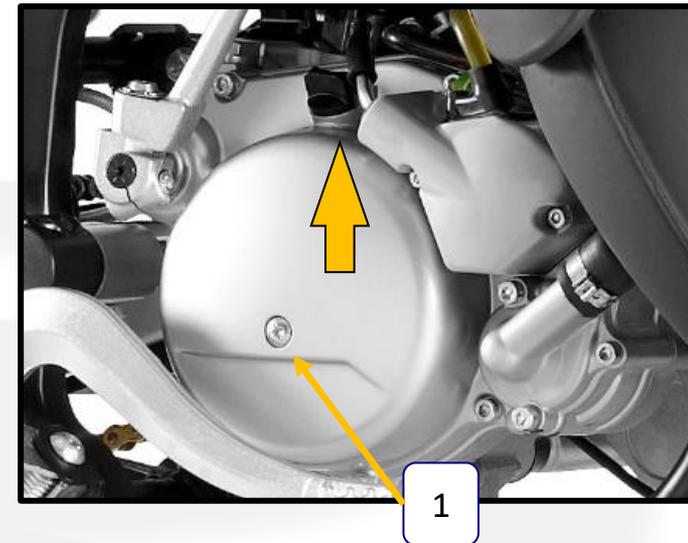
Vérifier le niveau d'huile du véhicule de la forme suivante:

Avec le moteur froid, mettez le véhicule en position horizontale.

Retirer le bouchon de remplissage d'huile situé sur le couvercle d'embrayage, du côté droit du moteur.

Le niveau optimal d'huile est correcte quand on rétire cette vis (1), l'huile coule sans problème, dans le cas contraire, remplir l'huile en retirant le bouchon situé dans la partie supérieur due couvercle d'embrayage.

L'huile recommandé est GRO GEAR TRANS 10W40, avec la capacité totale de 820 c.c.



ATTENTION: Utiliser toujours le véhicule avec un niveau minimum d'huile dans le carter (a) peut ocasionné un grave problème dans le moteur. Les pannes de ce type ne sont pas inclus dans la garantie.





TENSION ET LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE DE TRANSMISSION

Positionner la moto droite.

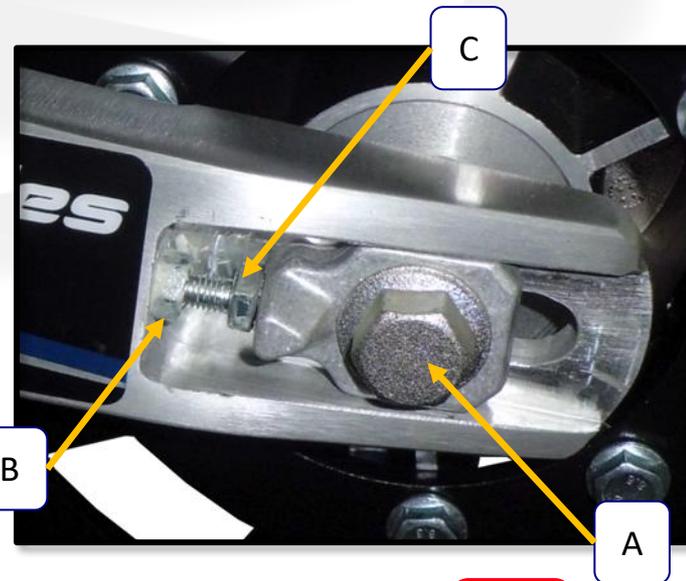
La chaîne doit être ajustée pour avoir une tolérance de 30 à 40mm (voir image). Du point moyen entre l'engrenage de sortie et le pignon arrière (voir image).

 **ATTENTION:** La chaîne doit être maintenue en parfait état de propreté et être lubrifiée normalement chaque semaine. Pour régler la tension correcte, il faut suivre ces démarches de chaque côté de la roue:

1- Mettre la boîte de vitesses au point mort et desserrer les écrous(A) et (B).

2 - En utilisant les boulons (C) régler la tension de la chaîne, en assurant qu'elle soit toujours à la même distance des deux côtés de l'axe. Pour cela, utiliser les marques de réglage du bras oscillant.

5 - Ajuster la position avec les 2 écrous (B) et serrer l'écrou (A) qui assure l'axe de roue arrière.

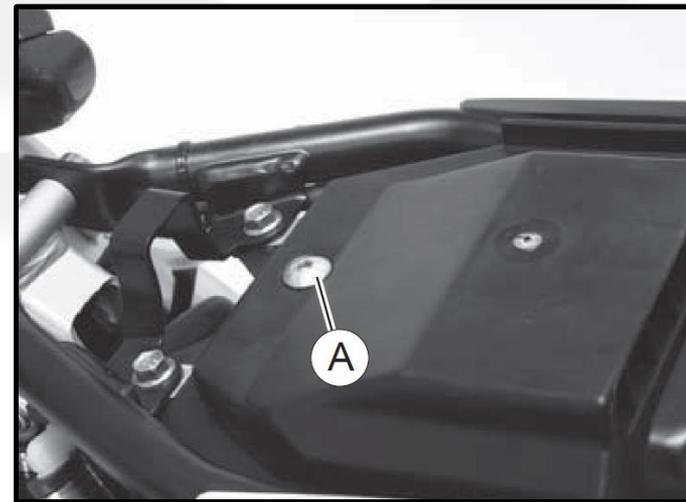




FILTRE À AIR

Le bon fonctionnement et la durée des pièces du moteur, bielle, piston, segments, roulements et même du cylindre, dépendent en bonne mesure du bon nettoyage et graissage du filtre à air.

Pour accéder au filtre à air, il faut démonter la selle, pour laisser libre l'accès de la boîte à air. Enlever le capot de la boîte, fixé d'une vis (A), et enlever le corps du filtre.





Pour procéder au nettoyage de la mousse filtrante, séparez-la du support plastique et nettoyez-la avec un dissolvant spécifique pour le nettoyage de mousses de filtre. Lorsque le filtre est entièrement sec, procédez au montage de la façon inverse (par rapport au démontage), en essayant de graisser le filtre avec une huile spéciale. Pour cela, versez quelques gouttes d'huile spécifique (en retirer si il y a un surplus), de façon que l'huile reste totalement et uniformément répartie. Replacer le filtre de façon à ce qu'il s'emboîte parfaitement dans son habitacle (sinon de l'air non filtré peut entrer dans le moteur, ce qui aurait des conséquences grave pour votre machine). Le filtre à air doit être nettoyé lors des périodes indiquées. Il doit être nettoyé d'autant plus fréquemment si le véhicule est utilisé dans des zones poussiéreuses ou humides.



ATTENTION: Ne pas réaliser le control périodique de ce composant et son nettoyage, peut engendrer le mauvais fonctionnement du moteur ainsi que provoquer des dépannages importants qui ne seront pas considerés comme défaut de fabrication pour la garantie constructeur.





NETTOYAGE ET STOCKAGE

NETTOYAGE.

Un nettoyage fréquent et complet du véhicule, en plus d'améliorer son aspect, améliorera aussi son rendement et prolongera, en même temps, la vie utile de ses composants.

1- Avant de nettoyer:

Bouchez l'entrée du pot d'échappement pour empêcher l'eau d'entrer à l'intérieur

Assurez-vous que la bougie et les différents bouchons sont bien installés.

2- Si le moteur est très sale, grasseux, appliquez un dégraissant. Ne pas appliquer de dégraissants sur les axes de la roue ni sur la chaîne, ce qui enlèverait la couche protectrice

3- Enlever le dégraissant et la saleté, en utilisant un tuyau d'arrosage mais uniquement avec la pression indispensable



ATTENTION: Rieju n'est pas responsable de l'utilisation d'éléments dégraissants qui tachent ou détériorent des éléments du véhicule. Rieju n'est pas responsable des dommages ou imperfections dues à l'utilisation d'eau sous pression pour le nettoyage du véhicule.



- 4 - Lorsque la saleté a été enlevée, nettoyez toutes les superficies avec de l'eau tiède et du savon détergent doux. Vous pouvez accéder aux zones difficiles avec une brosse.
- 5 - Rincez immédiatement avec de l'eau froide et séchez toutes les superficies
- 6 - Nettoyez la selle avec un produit pour nettoyer les tapisseries en vinyle, pour conserver son brillant et sa texture.
- 7 - Une fois le nettoyage terminé, mettre le moteur en marche et laissez-le fonctionner au ralenti pendant quelques minutes. De cette façon, vous finirez de sécher complètement toutes les pièces et, en même temps, vous enlèverez l'humidité des différentes connexions.

STOCKAGE

Le stockage de la machine pendant une longue période de temps, exige certains soins. Lorsque vous aurez nettoyé le véhicule préparez-le pour le stocker de la façon suivante:

- 1- Vidanger le réservoir d'essence, durites et la cuve du carburateur.
- 2- Lubrifier tous les câbles des commandes
- 3- Enlevez la bougie et versez par le trou de la culasse une cuillère d'huile SAE 10W 30 et remettez la bougie.
- 4- Couvrir avec un sac plastique la sortie du pot d'échappement pour éviter l'entrée d'humidité.



VÉRIFICATIONS AVANT LA CONDUITE

Vérifier les points suivants avant l'utilisation de votre véhicule.

COMPOSANT	VÉRIFIER	SI BESOIN...
Poignée de gaz	Le jeu	Régler
Pneumatiques	La pression, l'état, l'usage	Gonfler ou remplacer
Batterie	La charge	Charger
Direction	Le fonctionnement de la direction, la flexibilité du mouvement, qu'elle ne présente pas aucun jeu.	
Phare avant	Son fonctionnement	Remplacer
Lumière de frein	Son fonctionnement	Remplacer
Indicateurs de position	Son fonctionnement	Remplacer
Tableau d'instruments	Son fonctionnement	Remplacer
Disques de frein	Qu'ils ne soient pas abîmés et complètement propres	Remplacer
Freins	Le jeu des leviers Niveau de liquide de freins	Ajuster Remplir



ATTENTION: Les vérifications avant la conduite doivent se réaliser à chaque fois avant l'utilisation. Si on observe une anomalie, il faut la réparer.



SPÉCIFICATIONS DU MOTEUR

COMPOSANT	SPÉCIFICATION
MOTEUR	
Type de Moteur	Refrigéré par eau de 2 temps.
Marque	Minarelli
Modèle	AM6 (EU 5)
Relation Course-diamètre	40,3 x 39 mm
Cylindrée	49,7 cm ³
Numero des vitesses	6 vitesses
Disposition du cylindre	Cylindre unique
Système de démarrage	Démarrage à kick
COMBUSTIBLE	
Combustible	Essence sans plomb
HUILE DE TRANSMISSION	
Type / Quantité	820 cc / GRO GEAR TRANS 10W40



COMPOSANT	SPÉCIFICATION
Filtre à air	Mousse humide
Bougie	NGK BR9 ES
Type D'Embrayage	Multidisque en bain d'huile
TRASMISSION PRIMAIRE	
Couronne D'embrayage	Z=71
Pignon d'entraînement	Z=20
TRASMISIÓN SECUNDARIA	
Pignon de sortie boite	Z=11
Couronne	Z=52
Chaîne	420 x 132 dents



ENTRETIEN

ENTRETIEN ET PROCÉDURES	500 Km	3500 km	6500 Km	9500 Km	12500 Km
Verifications du systeme de freins	V	V	V	V	V
Control de niveau d'huile de transmission Changer le filtre d'huile	C	C	C	C	C
Tension et usure de la chaîne de transmission	V & G	V & G	V & G	C	V & N
Contrôle de la suspension	V	V	V	V	V
Reglages, graissage, tendre les cables et les controles	V	V&G	V&G	V&G	V&G
Nettoyage et graissage du filtre à air	V	N&G	C	L&G	L&G
Inspection et régler le carburateur	V	V	N	V	V
Verifier et régler la bougie	V	C	V&N	C	V&N
Contrôl visserie, le chassis et les plastiques	V	V	V	V	V

V:VÉRIFIER; C: CHANGER; G:GRAISSAGE; N=NETTOYAGE



ENTRETIEN ET PROCÉDURES	500 Km	3500 km	6500 Km	9500 Km	12500 Km
Vérifier le système électrique	V	V	V	V	V
Réglage des soupapes	V	V	V	V	V
Système de refroidissement	V	V	V	V	V
Échappement	V	V	V	V	V
Vérifier la charge et tension de la batterie	V	V	V	V	V
Contrôle de la pompe à huile	V	V	V	V	V
Pneumatiques, pression et état	V	V	V	V	V

V:VÉRIFIER; C: CHANGER; G:GRAISSAGE; N=NETTOYAGE



ATTENTION: Le programme d'entretien peut changer en fonction de l'usage du véhicule, la conduite, les conditions climatiques, etc ...



RIEJU®
...for everyday adventure